

# lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



毎週木曜日発行

**FREE**

8月11日号

2022 / No.479

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media  
TEL : 021-2905-4177  
MAIL : info@kiuplat.com  
WEB : lifenesia.com

移行&統合キャンペーン実施予定  
LINE公式アカウント移行しました!

新公式アカウントの  
友だち登録はこちら



Cover Model

Stephanie

年齢/21歳 仕事/大学生  
出身/ブカシ

趣味/Jpopの曲を歌う、オンラインゲーム  
好きな食べ物/ミルフィーユとクレープ  
男性のタイプ/外見や見た目  
判断しない人

ニューの  
**深層**

ジョコ大統領の東アジア歴訪  
主な目的は  
経済援助とG20  
……6

独立記念日式典  
一般枠に応募殺到……18



スラバヤ特選レストラン情報

WHITE HOUSE COFFEE & EATERY

JCBカードご利用で

**15%OFF**



@jcb\_indonesia

※最少ご利用金額Rp. 200.000  
※店内飲食のみ対象 ※除外日なし  
※他プロモーションとの併用不可

住所: Jl. Sulawesi No 61 Surabaya 有効期限: 2022年10月31日(月)

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

フィコ: ☎(+62)812-8967-1266 ali.nasution@danamon.co.id  
アグン: ☎(+62)859-4659-9537 agung.pangestu@danamon.co.id



lifenesia 公式アカウント  
お引越しします!

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日  
発表

LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催!

※詳細は後日配信予定



NX

NIPPON  
EXPRESS

We Find the Way

日本通運は2022年1月より、  
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も  
**引越しはNXへ**

NXインドネシア物流株式会社

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス  
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温  
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心  
配なおお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com  
🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/



応募期間

8/8月～8/31水

当選者発表  
9/1(木)～9/9(金)



# LINEアカウント移行記念 プレゼント企画

## STEP 4

アンケートに回答し、  
希望賞品を選択して  
応募完了

## STEP 3

メッセージで  
「アンケートフォームのリンク」と  
「キャンペーンコード」が  
届くのでアクセス

## STEP 2

リッチメニューにある  
「プレゼント企画」をタップ  
週刊Lifenesia公式LINEの  
リッチメニューをタップする



便利な機能  
LINEのアイコン長押しで  
QRコードリーダーの呼び  
出しができます

## STEP 1

ライフネシアLINE  
新アカウント登録



登録はコチラ▶

応募方法



Jakarta 賞品コード B

Sommerset Sudirman Jakarta

ご宿泊1泊2日

※宿泊日1週間前までのご予約必須  
※ピークシーズンのご利用不可  
※有効期間1年

ペア1組様



Jakarta 賞品コード A

AYANA MIDPLAZA JAKARTA

デラックスルーム1泊2日  
レストラン利用券 ペア1組付き

※大人2名、子供2名まで利用可  
※週末祝日前の利用(平日不可)

ペア1組様



Jakarta 賞品コード D

Hotel Borobudur Jakarta

スーペリアルーム1泊2日  
(朝食2名様分付き)

※ピークシーズンのご利用不可

ペア1組様



Jakarta 賞品コード C

Rasamala Cendana Menteng  
by Ascott

ご宿泊1泊2日

※宿泊日1週間前までのご予約必須  
※ピークシーズンのご利用不可  
※有効期間1年

ペア1組様



AYANA Resort and Spa  
Bali - Jimbaran

Bali 賞品コード F

デラックスルーム1泊2日  
(2名1室)朝食2名様分付き  
Sami Samiペアランチ  
お食事券(コースセット)  
2名様分付き

ペア1組様



※(共通)2023年7月17日まで  
※事前にパウチャー番号をお伝えの上、予約が必要



Bali 賞品コード E

The Apurva Kempinski

クリフプライベートプール  
ジュニアスイート

1泊2日(朝食2名様分付き)

※2022年8月～2022年12月まで有効  
※一部除外期間あり

ペア1組様



Bali 賞品コード H

Nikko Hotel Benoa

オーシャンビュールーム  
1泊2日  
(朝食2名様分付き)

ペア2組様



JIMBARAN PURI

Bali 賞品コード G

Belmond Jimbaran Puri

1ベッドルームデラックス  
プールヴィラ1泊2日  
(朝食・ヴィラ特典付き)

※2022年12月27日～ 2023年1月3日は適用外

ペア1組様





HOTEL  
INDIGO

Bali

賞品コード J

Hotel Indigo Bali Seminyak Beach  
スタンダードルーム1泊2日  
(朝食2名様分付)

※ピークシーズンのご利用不可

ペア1組様



CONRAD

Bali

賞品コード I

Conrad Bali  
デラックスガーデン  
ルームでの1泊2日  
(朝食付き)2名様分

※有効期間:2022年8月~2023年3月までのご宿泊  
※2022年11月/12月22日~2023年1月6日は適用外

ペア2組様



GRAND MIRAGE  
Resort & Thalasso Bali

Bali

賞品コード L

Grand Mirage Resort &  
Thalasso Bali  
プレミアガーデンビュールーム  
(42平米)

1泊2日(朝食2名様分付)

※利用条件詳細はホテルまで  
お問い合わせください。

ペア1組様



THE CLUB  
BY THE LEGEND

Bali

賞品コード K

The Legian Seminyak Bali  
スタジオスイート1泊2日  
(朝食2名様分付)

※2022年8月1日~2023年1月31日までの  
ご宿泊

ペア1組様



ADIWANA  
HOTELS GROUP

Bali

賞品コード N

Adiwana Hotels Group  
グランドデラックスルーム  
1泊2日(朝食・アフタヌーンティー  
2名様分付)

※ピークシーズンのご利用不可

ペア2組様



SAMABE  
BALI SUITES & VILLAS

Bali

賞品コード M

Samabe Bali Suites & Villas  
1ベッドルーム・ガーデン  
ビューヴィラ(265平米)  
1泊2日(朝食2名様分付)

※利用条件詳細はホテルまで  
お問い合わせください。

ペア1組様



nanoeX

賞品コード P

PANASONIC  
PANASONIC  
Nanoe-X Portable  
Generator

1名様



JABABEKA

Cikarang

賞品コード O

Jababeka Golf  
4人1組ゴルフラウンド券

※6か月間有効

3組様



応募に際しては以下に  
ご同意いただいたものとします。

□応募資格はインドネシア在住者に限定します。□お1人様1回のみ応募可能です。□当選者には8月22日以降LINEもしくはEメールにて個別に連絡します。□当選連絡に対し、期限までにお返事をいただかなかった場合や、商品受け渡し指定日時に不在または受け取りに来られなかった場合は、当選無効とみなし再抽選します。□その他商品に関する免責事項などについては、「ご応募前に必ずお読みください」をご覧ください。

Papaya Fresh Gallery

賞品コード Q

パパイヤ商品券  
30万ルピア分

10名様



ご応募前に  
必ずお読み  
ください

※ホテルなど繁忙期等、除外期間がある場合がございますので事前にご確認ください。※事前予約が必須の場合があります。※他プロモーション・割引との併用はできません。※現金への引換・転売・再発行はできません。※バウチャー利用時はお釣りは出ません。※外部要因や状況によって、バウチャー等、使用できなくなる場合もあります。※その他諸条件がある場合もあります。詳細は当選後にご確認ください。※諸条件は該当施設や企業へ直接お問い合わせください。※バウチャーや物品の受け取りは週刊Lifenesiaオフィス(Blok A)になる場合がございます。





# 出張者の ご予約承り中！

ご宿泊者・ご契約者様へ  
お得なプレゼント！

ご予約  
1名様  
5泊ごとに

ミニマートPi-maのバウチャー  
**Rp.100,000**を贈呈

バウチャーはご宿泊者様、企業の予約担当者様それぞれに進呈いたします。  
お得な宿泊プランがございますので、コーポレート契約についてお問合せ下さい。

※短期宿泊(1泊～3ヶ月未満)用のコーポレート契約を締結した企業様が対象



イソラスへご入居をお考えのお客様へ  
無料試泊体験サービスを  
ご案内しております  
お気軽にお問い合わせください

【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ✉ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ✉ e-ogata@isoras-sa.com (担当 尾形)

☎ +62-81-1154-3937 ✉ s-ooi@isoras-sa.com (担当 大井)





高級感ある店内で  
味わうジャワ料理  
シェフこだわりの  
新メニューが登場  
Harum Manis

グルメ 26 我が家の食卓

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia    Number : 2527 -7626

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia  
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: [www.kyocera.id](http://www.kyocera.id)  
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201  
Email: [asutanto@komindo.biz](mailto:asutanto@komindo.biz) 担当: アンドリュウ (英語・インドネシア語)





1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

こうした報道の一方で英字紙「ジャカルタ・グローブ」は7月29

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KinPlat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

# 工場の床塗装

染めQテクノロジー補修に最適!

工程表    独自のナノ密着技術



1 → 2

完了!

定番色10色 / 特別色対応可▼

☒ 直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

☒ メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」

YouTube開設動画あります!








▶YouTube▶

欠損部補修材

## GOANZEN

## ファイアーザラザラ

高熱耐性・高硬度・高耐摩耗・高耐汚染・高耐塩・高耐酸・高耐アルカリ






クラック、大きな穴など  
欠損箇所に応じた  
各種補修材がございます。

お気軽に問合わせください

PT. GSI Creos Indonesia

✉ [info@creos.co.id](mailto:info@creos.co.id)

☎ 0811-9424-268

(山口/日本語)

☎ 0822-7929-7537

(Rahmad/インドネシア語)



PT. YAMATO  
INDONESIA  
FORWARDING

海外もオフィス移転も

# 引越

は



クロネコヤマトへご相談ください

**日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。**

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!



**0812-8650-4493** [moving@yamato.co.id](mailto:moving@yamato.co.id)





A member of MUFG, a global financial group

# 駐インドネシア日本人必携の クレジットカード



## 今だけのご入会特典!

今ならハーゲンダッツの  
引換券プレゼント!

※Rp.50,000相当



Traveloka Eチケットを入会后2か月以内に、

- Rp.10,000,000以上のご利用で、Rp.1,000,000相当
- Rp.20,000,000以上のご利用で、Rp.3,500,000相当



※ご入会特典の内容は予告なく変更になる可能性があります。

## JCBカード/ 3大 特典

### 特典①

初年度年会費  
無料

※年間Rp. 60,000,000以上のご利用後、  
コールセンターへのご連絡で免除  
(☎1-500-090(国内)/+62 21 2354-6100(国外))

0円

### 特典②

空港ラウンジ  
無料

※世界主要都市・  
インドネシア国内の  
航空会社ラウンジ利用が可能。



### 特典③

優待店での  
割引

papaya



### その他特典

- JALマイレージへのポイント交換
- 高いポイント還元率

## よくあるご質問

Q 所得が無くてもカードは作れますか?

A 所得がある方のカードに追加して、家族会員として  
ご入会頂く事が可能です。

Q 日本発行のクレジットカードを持っていますが、  
インドネシアでクレジットカードを作る  
メリットは何ですか?

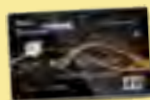
A tiket.com、Traveloka等インドネシア国内EC  
での決済が可能です。  
※日本発行のクレジットカードでは登録できないケースが多いです!

## カードお申込みの流れ ※日本語でサポートします

右記ジャパンデスク  
担当宛に  
ご連絡いただき、  
Eメール経由で  
申込書をお取り寄せ

申込書と  
必要書類※を  
ご送付、または  
ご来店の上、  
提出

審査後、  
カードをお届け



BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution(フィコ)

☎(+62) 812-8967-1266

✉ali.nasution@danamon.co.id



Agung Pangestu(アグン)

☎(+62) 859-4659-9537

✉agung.pangestu@danamon.co.id

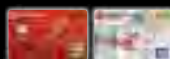


※必要書類 ①パスポートのコピー ②ITASのコピー ③給与明細 ④NPWP・納税者番号記載のカード

※PT Bank Danamon Indonesia Tbkは、インドネシア金融サービス庁(OJK)の認可、登録を受け、監督下にある銀行です。(https://bdi.co.id/ccjcben)

## インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター：  
☎14041 (英語・インドネシア語)



BRI コールセンター：☎1500017  
✉kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター：☎14000  
✉mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク：☎1500611  
✉JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)



BNIコールセンター：☎1500046  
✉bnical2@bni.co.id(英語・インドネシア語)



BCAコールセンター：  
☎1500888 (英語・インドネシア語)



Instagramはこちら▶@jcb\_indonesia

JCB優待店情報についてはこちら▶ https://www.specialoffers.jcb/





# KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

lifenesia

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを  
もっと好きになってもらえるトピックを、  
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



## 東南アジア最大級のビーチクラブ・ 複合商業施設がバリ島にオープン



© detik.net.id

バリ島ブラウビーチにビーチクラブ「アトラス・ビーチ・フェスト」がオープンした。経営は有名弁護士ホットマン・パリス氏を株主として迎え入れた「ホーリーウィングス」。不適切な広告で騒動を巻き起こしたのも記憶に新しい。

ホットマン・パリス氏は自身のInstagramで「アジア最長のビーチバーを誇る『アトラス・ビーチ・フェスト』はアジア最大級のビーチクラブになるだろう」と述べた。同施設内にはビーチクラブとコラボレーションする52の独立店舗が出店している。バリ島の人気飲食店が勢揃いするレストランエリア「カリナリー・グラウンド」、軽食を販売する店が軒を列ねる「テーマティック・ストリート・マーケット」、ビーチファッション、コスメ専門店が集結した「デパートメントストア」を併設した複合施設「バリ島最大のワンストップライフスタイルセンター」となっている。

「カリナリー・グラウンド」などのエリアは入場無料。ビーチクラブの一般入場料は15万Rp++(ワンドリンク込)で、最高額のVVIPソファ席は1500万++。デイベッドまたはソファ席の利用は公式ウェブサイトからの事前予約が必要。

最大収容人数1万人、1000人以上の従業員を雇用するこの巨大ビーチクラブには、バリ島の経済の活性化への貢献も期待されている。

## ラーメン+チョコレートアイス!? 不思議な組み合わせが大人気



© celebrities.id

世界中で愛され、インドネシアでも若者たちの生活に欠かせない存在であるインスタント麺。そのインスタント麺とは到底相性の合わないであろう意外な食べ物との奇妙な食べ合わせを楽しむ「流派」がインドネシアにはあるのをご存知だろうか。40万人を超えるメンバーが集うインスタント麺ファン専用のFacebookページには、独創的なインスタント麺の作り方や食べ方のバリエーションに関する情報が溢れている。

主流はインスタント麺+白米派。炭水化物同士の組み合わせだけに満腹感が得られるのが人気の理由。その他にもインスタント麺+バナナ派、+コンデンスミルク派などユニークな少数派が存在する。最近勢力を伸ばしているのは白米派の分派ともいえる、インスタント麺+お粥派。シンプルな白粥に汁なしインスタント麺を合わせる人もいれば、細切りの鶏肉、セロリ、油条、揚げワニタンが添えられた中国風のお粥に韓国風の激辛インスタント麺を乗せる人もいる。

さらに驚かされるのはインスタント麺+アイスクリーム派。麺のスープの中にチョコレート&バニラアイスクリームを溶かし入れてかき混ぜる動画がソーシャルメディア上で再生回数400万回を超えるほどの話題になっている。動画の投稿者によると「チョコの香りとバニラのクリーミーさが美味しい」とのこと。

## ケーキ、マンバ、アース、セブラク… どんな意味か、知っていますか?



© promediateknologi.com

TikTokなどで多用されているケーキガール、マンバガールなどの言葉。着こなしやライフスタイルのインスピレーションになっている、ファッションの系統やコンセプトを表す言葉だ。

「ケーキガール」は色鮮やかなケーキのように、印象的な色を上手に取り入れる女性。青、黄、赤、ピンクなどのビビッドな色を組み合わせたり、全身の色味を統一させたりするのがケーキガールの特徴。

「マンバガール」は毒蛇のブラックマンバヘビがその名の由来。ケーキガールとは対照的に黒を基調とした暗い色の組み合わせを好む。シャツ、パンツ、ブーツから眼鏡などの小物まで黒系で揃えるので、ゴシック系ファッションと比較されやすい。

「アースガール」は緑、白、茶色など、地球を連想させる自然色を身に着ける女性。落ち着いていてエレガントに見えるため、好印象を与える。

そして最近新登場した「セブラクガール」は、外見や些細なことを気にせず、シンプルで飾らない服を自分らしく着こなす女性。ジャージやルームウェアなどの部屋着のまま、近所にセブラクを買いに行く時のような格好という意味から生まれた呼び名だ。ファッションだけでなく考え方もシンプルで、誰とでも仲良くなることができ、自信に溢れていて外観を重要視する必要がない魅力的な女性と捉えられている。

NITTOSEIKO の流量計①

週替わり広告

## 防爆エリアに

- ・測定に電源を必要としない  
容積流量計を採用
- ・空気信号でバルブを開閉
- ・押しボタン設定方式で簡単操作



現場カウンタ型  
空気式定量計

★ 防爆エリアの定量バッチ作業に最適 ★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id  
 【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id  
 【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id



## 用途事例の紹介



Showa Denki Group  
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841  
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —







大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

# via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中  
好評につき、随時ご予約を承っております

お子様が学校へ行っている間にお買い物。日系食材スーパーのパパイヤとリッポーショッピングモール行きのシャトルバス(1日2回、平日のみ)を利用することが可能です。



Growink cafeでほっと一息。ちょっとした軽食やコーヒーを用意しており、家事の合間の休憩に立ち寄ることができます。

お子様向け体操教室



KAWAIピアノ教室



お母さまがラウンジでお茶会をしている間、お子様は、プレイグラウンドで友達と遊んだり、ラウンジで宿題をしたり、ライブラリーで漫画を読んだり等、様々なアフタースクールの時間を過ごすことができます。そのほか、お子様向けの習い事としてサッカー教室やピアノ教室を開催しています。

10:00

お買い物

子供たちは朝ロビーに集合し、コンシェルジュスタッフ等付き添いのもと、集団登校で学校へ通います。親御様は専用のアプリでお子様の通学の様子を遠隔で見守ることができます。

朝のロビーの様子



実際の朝の通学風景

8:00

登校



12:00

ランチ



15:00

お子様の帰宅



7:00

朝食



via alma特注のダイニングテーブル



日本式の対面キッチンで朝食の準備。朝食を摂るところから1日がスタート!

17:00

お料理



夕方はお料理タイム。対面キッチンを採用しているため、リビングの様子を見ながらお料理ができます。



4口IHコンロ(1LDKは2口)

20:00

お風呂



インドネシアでは珍しい日本式のユニットバスを採用。日本のようにゆったりと快適なバスタイムを過ごせます。

19:00

夕食



夕食のお時間。広々としたリビングでゆっくりと家族の時間を過ごせます。

1日の終わりは、大型のベッドでゆっくりお休みください。全居室に空気清浄機能付きエアコンが完備されており、快適にお休み頂けます。

22:00

就寝



主寝室

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

☎ 0811-1152-554 (WA有)

✉ sales@via-alma.com

**sojitz**  
New way, New value

**Daiwa House**



# INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

【政治・社会】

## トレンドニュース デング熱の症例数が3倍に増加 コロナ誤診で対処に遅れも

伝染性の高いオミクロン株新系統がインドネシアでコロナ第4波を引き起こしている。それと同時に、今年はデング熱の感染数が昨年の3倍に達しており、コロナとデング熱という二重の危機に直面している。

デング熱の原因となるデングウイルスは、蚊の一種であるネッタイシマカの吸血活動によって伝播する。保健省の発表によると、今年7月上旬までのデング熱

の症例数は全国で6万1046人で、そのうち580人が命を落とした。昨年の同時期（症例数約2万人、死亡者数171人）と比較すると3倍以上に増加している。この季節的流行は、国内34州すべてで報告されている。さらに悲しいことに、死亡者数の約47%を5歳から14歳の子どもたちが占めている。

豪グリフィス大学のインドネシア人疫学者、ディッキ・ブデイマン氏は、デング熱の症状が新型コロナウイルスの症状に類似していることから、特に医療施設が限られる地域においてはコロナ拡大時にデング熱の誤診が多くみられると説明した。デング熱への対処については特別な治療法があるわけではないが、早期発見と適切な初期対応によって致死率を1%未満に低下させることができる、と知られている。そのため、デング熱による死亡者数を減らすためには、適切な診断が重要であると強調した。

インドネシアの今年

のデング熱による致死率

率は0.95%と、東南アジア地域で2番目に高い。最も高いのが東ティモールで1.2%。ベトナム(0.03%)、マレーシア(0.06%)、カンボジア(0.2%)などと比較するとインドネシアの致死率ははるかに高い。政府は2025年までに0.5%、2030年までに0%にするという目標を掲げている。

経済 インドネシア企業  
ヤフー、  
ペイパルなどの  
接続遮断  
ユーザーから怒り

通信情報省は事業許可が未登録だとして、ヤフー、ペイパル、ゲーム販売サイトSteamなど、米系の8件のサイトへの接続を7月30日から遮断した。事業許可の登録義務は省令「2020年第5号」に定められている。

ズーム、ツイッター、ネットフリックス、スポティファイ、フェイスブック、インスタグラム、ワッツアップ、グーグルおよびユーチューブは登録を行っているほか、海外の2000サイト、国内の8000サイトが期限までに登録を済ませていた。

この規制に抗議するユーザーによる7万件を超えるツイートを、ハッシュタグ#BlokirKominfo（通信情報省をブロックせよ）を付けて発信されている。これを受けて政府は7月31日にペイパルの遮断を一時解除し、2日にはヤフーなど他の4件の遮断を解除したが、ゲーム販売サイト2件の遮断は続いている。

PKM)を延長した。今回の延長を機に、感染警戒レベルが全国において最も低いレベル1となった。

期間は、ジャワ・バリ島で8月2日から15日まで、ジャワ・バリ島の地域については8月2日から9月5日までとした。

政府は全地域をレベル1に適用した理由について、オミクロン株の新系統(BA.4やBA.5)の広がりにより感染者数は増加しているものの、病床使用率(BOR)はまだ低く、死亡率を制御できている点を考慮したと説明した。

ジャカルタ特別州の1日あたりの新規感染者数は2800〜3000人で推移しており、1日時点の病床使用率は22%(隔離病床使用率22%、ICU使用率16%)、7月31日時点の死亡率は1.2%、陽性率はWHOの基準5%を上回る18%となっている。

政治・社会

## 活動制限、 全国がレベル1へ

政府は2日、新型コロナウイルス感染症対策のための活動制限(P



contact  
info@kiuplat.com

# プラスチックパレット 製造・販売します。



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉endo@yasunli.com  
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎021-22281997

概要はこちらから ▶  
www.yau-yasunliplast.com





◆25年以上の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①秘書  
製造業/カー  
給与はスキル経験により応相談  
社長/副社長の秘書兼ト業務  
製造業で秘書経験あれば尚良  
英語 流暢  
\*\*\*\*\*  
②カスタマーサービス  
工業団地の開発・運営/カー  
Rp2,000万～3,000万  
日系窓口業務の補佐、営業補  
加ターサービス等の経験者優遇  
英語orイ語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
③営業  
サービス業/ガ  
Rp2,000万～3,000万  
新規開拓と既存顧客フォロー  
経験不問 新卒OK 在住者優遇  
英語orイ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
④カスタマーリレーション  
ガトメント開発・運営/カー  
Rp2,000万～3,000万  
ガトメントサポート、販促業務等  
当地就労経験者、在住者優遇  
英語orイ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
⑤営業マネージャー(駐在員)  
商社/ガ  
給与はスキル経験により応相談  
日本製製品の販売、ルートセール  
自動車業界または商社経験者  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
住 Menara Astra, 55th Floor  
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
✉ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳

■JAC Recruitment  
最新の求人情報をお届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までぜひお問い合わせ  
くださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお問  
合せも承っております。

【最新求人情報】  
◎会計責任者(ジャカルタ郊外)  
メーカー  
→経理・会計・税務、本社への報告  
Rp.4,000～6,000万  
英語、イ語、～45歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎機械メンテナンス(チカラン)  
食品会社  
→機械メンテナンス、点検(ボイ  
ラー、排水管など)  
Rp.2,500～3,500万 車ドライ  
バー+住宅  
未経験OK 英語、～40歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎営業サポート(ジャカルタ)  
OA機器販売会社  
→営業&営業サポート業務  
Rp. 2,000～2,500万  
イ在住・英語ORイ語  
\*\*\*\*\*  
◎製造マネージャー(チカラン)  
自動車部品製造会社  
→製造管理業務  
Rp. 3,000～5,000万  
若手未経験OK、英語ORイ語  
\*\*\*\*\*  
◎調達営業(チカラン) メーカー  
→既存顧客との打ち合わせ 商品仕入れ  
Rp.3,000～4,000万 車ドライ  
バー+住宅  
英語 ～50歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
問 JAC Recruitment Indonesia  
住 Millennium Centennial  
Center 6th Floor  
Jakarta 10220  
☎ 0813-8385-1751 (TEL/SMS/WA)  
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
コロナが落ち着いてきた今、  
日本人向けの求人が  
急増しております。  
お気軽にご相談ください!

★お仕事ご紹介★  
①ID:51420  
日系商社新規事業  
立ち上げポジション  
30,000,000IDR～  
\*\*\*\*\*  
②ID:50600 ★急募★  
創業200年を超える日系企業  
輸出入カスタマーサービス  
輸出入通関経験者募集  
～30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
③ID:51350 ★急募★  
工業団地への営業  
アパートのお客様窓口  
住居手当/通勤手当  
～30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
④ID:49924  
メーカーが営業マネージャーを募  
集  
アパートメント・社用車貸与★  
営業経験のある方  
～25,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
⑤ID:50667  
日系の大手建設関連事業を行う会  
社  
経理スタッフ  
～30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
【お問合せ先】  
問 REERACOEN Indonesia  
住 World Capital Tower  
12th Floor unit 09 & 10  
☎ 021-572-3322  
☎ 0812-8504-1218 (WA)  
✉ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当: 北川 / フィカ

リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆  
①編集 ジャ  
Rp2,200万～3,000万 交  
経験職種不問で応募可能です!語  
学力を活かします  
\*\*\*\*\*  
②営業 ジャ  
Rp3,000万～5000万 車  
経験を活かして活躍いただけます!!  
\*\*\*\*\*  
③アスティック成形 カー  
Rp2,500万～5000万 車 住  
専門知識を活かして長期的に勤務  
していただけます!!  
\*\*\*\*\*  
④工程管理マネージャー カー  
USD2,000万～4,000万 車 住  
語学力不問でマネジメントに携わって  
いただけます  
\*\*\*\*\*  
⑤拠点責任者 カー  
USD 4,000～6,000 車 住  
経営管理業務を幅広くご経験いた  
だけます  
\*\*\*\*\*  
※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)  
◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】  
問 RGF HR Agent Indonesia  
住 Graha Pratama, P1 Floor  
Jl. M.T.Haryono Kav.15,  
Jakarta 12810  
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia  
☎ 021-8378-2866  
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】  
①営業  
コンサル@JKT  
条件:3年以上営業経験者  
英語不問  
給与:25JT～  
②IT担当者  
IT@JKT  
条件:ビジネス英語、システム経験  
製造・販売管理システム運用経験  
給与:応相談  
③カスタマーリレーション  
不動産@チカラン  
条件:ビジネス英語  
不動産/外資業界経験者  
給与:21JT～29JT+住居  
④経理責任者  
製造@カラワン  
条件:ビジネス英語ORイ語  
製造業での経理業務経験者  
管理職経験者  
給与:60JT～80JT  
⑤メンテナンスアドバイザー  
不動産@JKT  
条件:日常英語+日常イ語  
顧客対応経験、設備メンテナンス経  
験  
給与:18JT～30JT  
住宅支給  
=====

【お問合せ先】  
問 PERSOL Indonesia  
住 Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
☎ 021-5211-873  
✉ info@persolid.com  
✉ kayo\_kobayashi@persolid.com  
(小林)



・活動日を知らせたい!  
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの  
「みんなの掲示板」  
がぴったり!

簡単登録 掲載無料

コチラから  
チェック

人材育成はいつの時代でも企業成長の主な課題です  
サイコム・ブレインズインドネシアは企業研修のエキスパートとして、インドネシア人スタッフの育成や  
日本から赴任された方の現地適応など、社員の改善意識と組織の活性化を促せる人材を育成します。

オンライン 毎月実施中  
公開講座シリーズ

インドネシア人スタッフの為の異文化理解 ロジカル思考

HR Business Partner (戦略人事) 5S ～ あまり知られていない仕事のムダを解消する実践方法

ムラ・ムリ・ムダと7つのムダ ～ 仕事のムダを効果的に発見し、発生を元から断つ方法 マネージャー基礎

＼おまとめ割引受付中!／

5つ以上の  
公開講座プログラムを  
お申込みの場合、  
**10%OFF!**

各種公開講座の他、貴社の課題に応じたカスタマイズ研修も実施いたします。お気軽にお問合せください。

Cicom Brains  
サイコム・ブレインズ インドネシア

+62-823-1101-0551 (WhatsApp)  
✉ cbi@cicombrains.co.id  
https://www.cicombrains.co.id

インドネシア生活をもっと楽しく  
**Lifenesia**  
インターンシップ  
募集中!

詳しくはこちら▼

ベープでおなじみのフマキラーが  
インドネシアで害虫駆除も行っています。

お困りの際は  
まずは  
ご連絡下さい

事務所、店舗、ご自宅、等  
害虫関連でお困りの際は  
お気軽にご連絡下さい。

フマキラー FUMAKILLA

info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440  
☎ 0812-9551-3988 (日本人スタッフ/WA)  
☎ 0811-869-1288 (インドネシア語スタッフ/WA)  
https://www.fumakilla.co.id/



## マングローブの 保全活動実施

国際ブランドカード運営会社のJCBは、CSR活動の一環として、中部ジャワ州北岸の

パティ県トゥングルサリ村で、マングローブ林の再生プログラムを継続して実施している。

同プログラムは2016年4月から公益財団法人オイスカと共同で実施され、これまでにマングローブの構成種であるヒルギダシとヤエヤマヒルギを計1万本植林した。同地域はオープンビーチのため

波の影響を受けやすく、植林によるマングローブ林の形成は気候変動や海面上昇への解決策のひとつとなる。

## 大統領夫妻、東京で 両陛下と面会

政治・社会

訪日中のジョコ・ウィドド大統領とイリアナ夫人は、7月27日午後

に天皇皇后両陛下を表敬訪問した。

大統領夫妻は皇居に到着し車から降りる際、両陛下より直接出

迎えられた。会話を交わした後、御所内にておよそ30分間の面会を行った。ジョコウィ大統領は最後に「陛下、インドネシアへのお越しをお待ちしております」と述べ、天皇陛下は「ありがとうございます。ごさいいます。大統領の幸せと成功をお祈りしております」と返答した。

大統領夫妻は7月27日深夜0時半頃に日本に到着。岸田首相や両陛下との会談、面会を行い、同日夜には韓国へと飛び立った。

## 日系企業 ホテル・ニッコー・バリ・ ベノアビーチ マングローブの 苗木を植林

バリ島のホテル・ニッコー・バリ・ベノアビーチは7月28日、クタ地区にあるエコツーリズムのマングローブ林「ワナサリトウバン」に、ヤエヤマヒルギの苗木25本を植林した。

同ホテルが沿岸地域にあることから、マングローブ保全のための国際デーを記念して植林活動が実施された。マングローブは高潮時の海岸浸食を防ぎ、サンゴ礁や海草床への沈泥の影響を抑えるだけでなく、石炭やシロップ、天然のパティック染料に加工することもできる。

ホテル・ニッコー・ベノアビーチは、有名なタンジュン・ベノアビーチから



政治・社会

## サル痘対策で 同性愛者を監視 保健省

歩いてすぐの場所に位置する。株式会社ホテルオークラの子会社である株式会社オークラ・ニッコー・ホテルマネジメントが運営する。

保健省は7月25日、サル痘の対策として国内の同性愛者の監視を強化すると明らかにした。世界保健機関（WHO）のテドロス事務局長が、サル痘の感染拡大について「国際的に懸念される公衆衛生上の緊急事態」と宣言し、感染者の多くが男性と発表したことを受

けての措置。WHOによると、すでに70カ国以上で症例が報告されている。インドネシア国内では、サル痘の感染者は同日時点で確認されていない。保健省は今後、空路や海路を通じた海外渡航者の検疫も強化する方針。

一方、AFP通信は、WHO性感染症プログラムのアンディ・シール氏が公開フォーラムで「サル痘は同性愛者の病気ではない」と述べ「肌と肌が触れ合うような人混みの中では、どのような集団でもウイルスに感染する可能性がある」と強調したと伝えている。

登録無料

**lifenesia** **PAGIPAGIPOST**  
インドネシアビジネスをもっと楽しく、  
読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報が**まとめて**読める  
**メールマガジン**  
**サービスリリース**

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新! 人材情報

購読申込はこちら

※Gmailをご利用の皆様へ Gmailへお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

ご採用・ご転職なら  
リクルートグループのRGFインドネシア

経営層の採用相談のお問合せが増えています。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。  
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ **yoshiaki.f@rgf-hragent.asia**  
☎ **62-811-8131-226(藤井)**

まずは下記へご連絡ください

人材をお探しの企業様 ▶ ✉ **yoshiaki.f@rgf-hragent.asia** ☎ **62-811-8131-226(藤井)**  
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ **indonesia@rgf-hragent.asia** ☎ **62-218-3782-866**

RGF HR Agent Indonesia [www.rgf-hragent.asia](http://www.rgf-hragent.asia)

藤井 義晃  
Yoshiaki Fujii

**PERSOL**  
INDONESIA

もろおか ゆうすけ

**師岡 祐輔**

法人営業(スラバヤ)担当  
一言: スポーツ鑑賞

☎ **(+62) 812 301 2872**  
✉ **yusuke\_morooka@persolkelly.com**

ディープなインドネシア情報は  
是非お問合せください!

人材採用支援 労務コンサルティング 人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ [info@persolid.com](mailto:info@persolid.com) (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873  
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカランオフィスを TEL : (+62)-21-2909-3895/3896  
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス  
詳細はこちら▶

**インドネシアでの人材採用支援なら**  
**リーラコーエン**

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

**『日本人求職者様ご紹介キャンペーン』**

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き  
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で  
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!  
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当 : 北川 (日本語、英語、インドネシア語可)  
ウェブ: [www.reeracoen.co.id](http://www.reeracoen.co.id) 電話: 021-572-3322 メール: [info@reeracoen.co.id](mailto:info@reeracoen.co.id)



# 週刊Lifenesia 公式SNS一覧

登録をお願いします

facebookで いいね! をクリック!



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

twitterで フォローする をクリック!



『ジャカルタ駐在生活を もっと楽しく、快適に』 現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。

Instagramで フォローする をクリック!



お役立ち情報からグルメ情報などを配信!  
#ジャカルタ生活  
#インドネシア生活情報  
#レストラン情報  
#デリバリーサービス  
#隔離ホテル

## 日立産業機器

HITACHI  
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

### 省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御でさらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com

Mr Taku Sakamoto (Technical)

taku.sakamoto.rw@hitachi.com

docomo

MOBILE INNOVATION

GPS サービス

## 前後2カメラ ドライブレコーダー

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1

トラックに

データに基づく事故対応、社員・会社の自己防衛

Point 2

商用車に

速度を正確に記録し安全運行指導、危険運転防止

Point 3

ファミリーカーに

過去の走行ルートが確認できるお子様の通学状況の確認

私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) ✉info@mobileinnovation.co.id



## LINE公式アカウント お引越しします!

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日  
発表

LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催!

※詳細は後日配信予定

配信内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



インドネシア生活情報

Lifenesia



### 即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。  
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、  
3 LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。

おかげさまで  
Merakey Golf Residenceは  
4周年を  
迎えました。

※ご成約のお客様には  
ファミリーカラオケCafe Rhythmの  
1時間無料券プレゼント



皆様のご希望に合わせて単身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターサーバー、セーフティーボックス、アイロン & アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン (カフェ & Meal OTTO)、ミニマーケット、キラナスバ、クイックランドリー

シャトルバスサービス

・リッポウエリアやシンガラジャ通り方面行きのシャトルバスが毎日運行  
・日本人学校へのスクールバスも平日運行  
・サービスレジデンスとノンサービスレジデンスの方にご利用いただけるデ일리シャトルバスサービスも運行中

MERAKEY  
HOSPITALITY  
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)  
✉rm\_merakey@mustikaland.com  
✉mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)  
✉cm.merakey@mustikaland.com  
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



約45㎡スタジオタイプ、日本風のユニットバス、広々としたベッド。キッチンと調理器具も完備。バスタブ



シュミレーションゴルフ完備。ロビー階のジムはお好きな時間に、気軽にご利用いただけます。



屋上レストラン "SKY FOREST" 1階カフェ "STRUDEL HOUSE"



個別Wi-Fi設置可能。ストレスなくお部屋で在宅ワークしていただけます。



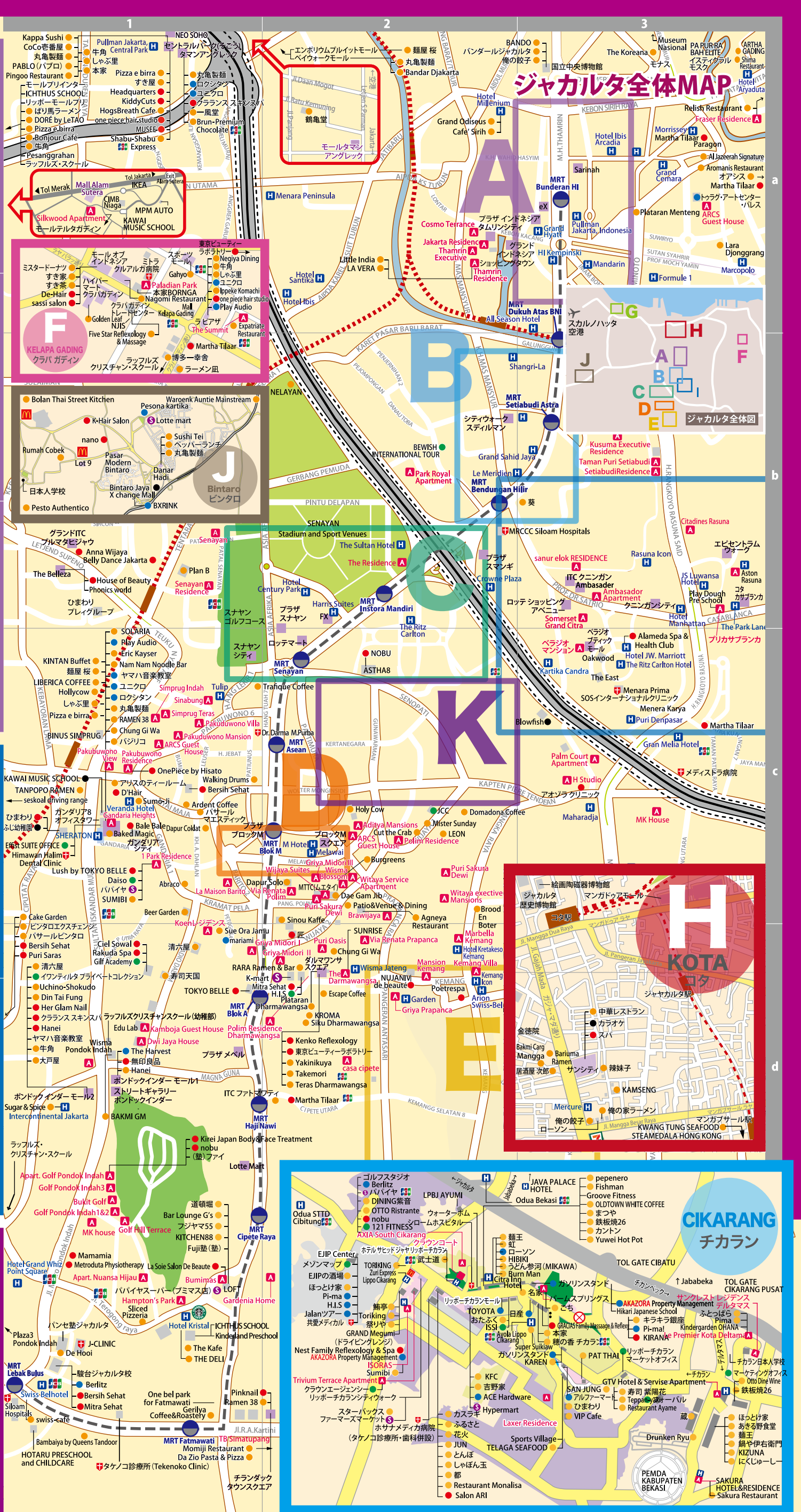
0813 1630 9162

daniel@nagomisuites.com

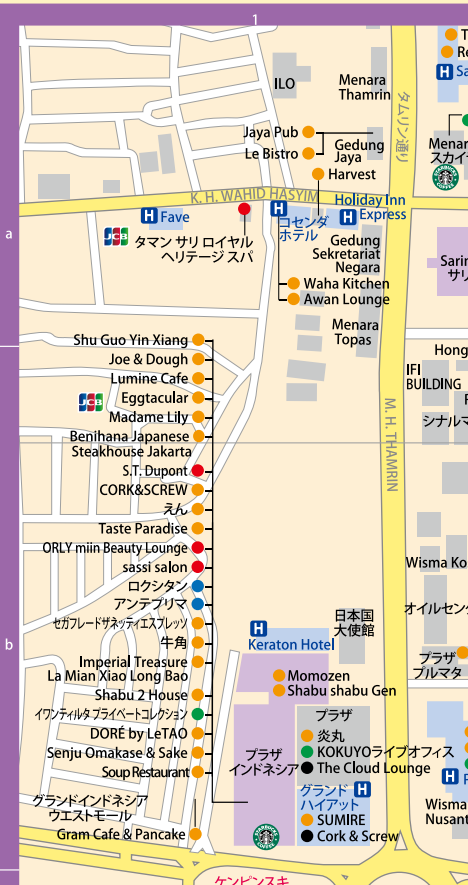
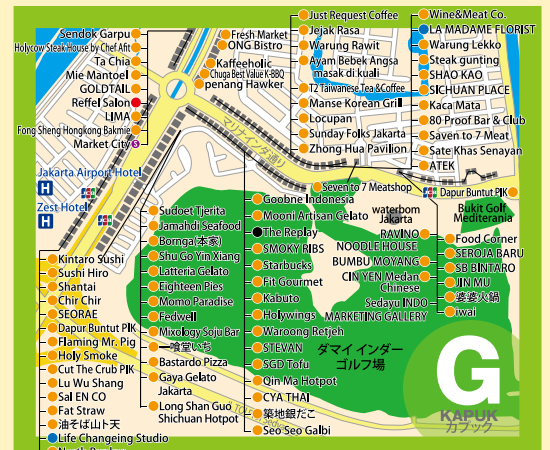
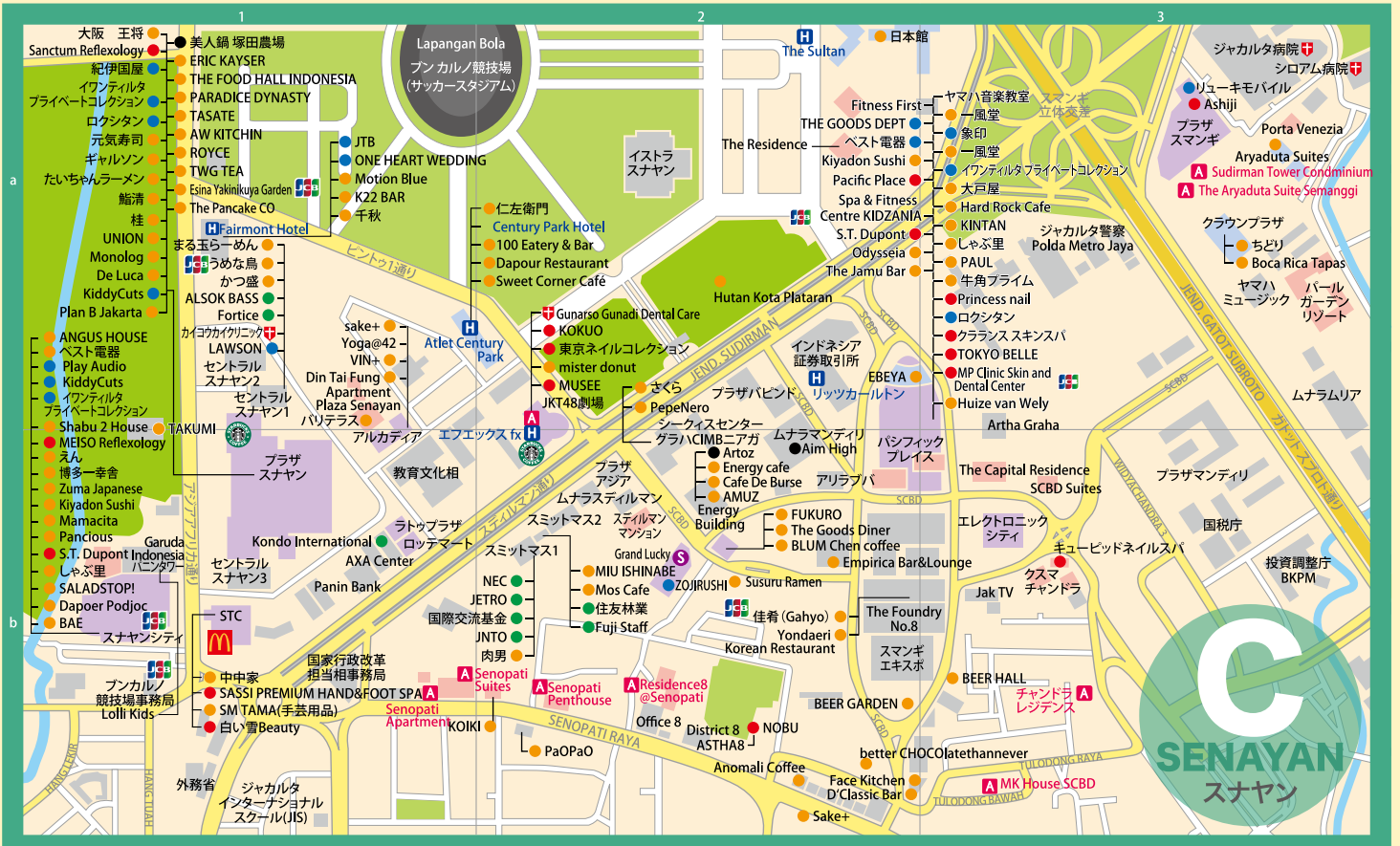
Jl. Sahabat 3 No.2 Kebayoran Baru, Kota, Jakarta Selatan 1231

www.nagomisuites.com











## 政治社会

医療従事者への  
4回目接種開始

保健省は、7月29日から医療従事者を対象にした新型コロナウイルスワクチンの4回目接種（2回目のブースター接種）を開始した。プデイ保健相が明らかにした。

医療従事者の3回目接種からすでに6カ月が経過している。データ上では免疫が徐々に低下し始めており、そのため4回目接種は医療従事者を優先するとした。医療従事者400万人分のワクチン在庫は十分にあり、すでに分配を完了しているという。

次いで、一般向けの4回目接種は高齢者や基礎疾患のある人、公共サービスに従事する人など、リスクの高いグループに対して行う計画である。保健省は、

## 経済

インドネシア企業  
コモド国立公園の  
値上げめぐり  
観光労働者が  
ストライキ

世界遺産に登録されている東ヌサトゥンガラ州のコモド国立公園の入場料値上げに反対する観光労働者らが、抗議のため1日から1カ月間のストライキを開始した。

政府は絶滅の危機に瀕しているコモドオオカゲ（通称コモドドラゴン）とその生息域の自然環境の保護を目的として、同公園への入場料を

1日から一律375万ルピアに値上げした。従来は、インドネシア人は平日50000ルピア、週末75000ルピア、外国人は平日15万ルピア、週末22万5000

般向けのワクチンについても在庫はすでに確保していると述べている。

ルピアであり、外国人が週末に訪れる場合は値上げ幅がおおよそ16倍となる。

新型コロナウイルス感染症の大流行に伴う収入の落ち込みからようやく回復の兆しが出てきた観光産業にとって、この値上げによる観光客離れは大打撃となる。

地元ではストに参加しない業者に対して、ストに賛成する業者が制裁を課すと言って脅迫する動きも出ているという。

## 政治社会

掘削作業中に建物の  
基礎損傷 倒壊し1  
人死亡

中央ジャカルタ市ジョハルバルのラワ・サワー2通りで、7月28日に2階建ての建物が倒壊した。倒壊した建物の下敷きとなった女性1人が、救出され病院に搬送されたものの、その後死亡が確認された。負傷者も2人出ている。

ジャカルタ特別州の地域災害対策庁（BPBD）の発表によると、建物が倒壊した原因は、水路の掘削作業中に建物の基礎を損傷したことによる可能性が高いという。BPBDのイス

ナウイ長官は「掘削作業の担当者の怠慢による過失だ」と述べた。BPBDはまた、建物の倒壊による物的損失は3億ルピアにのぼると

## 政治社会

6月の外国人  
来訪者数、3カ月  
連続で前月超え

中央統計局（BPS）はこのほど、2022年6月にインドネシアを訪問した外国人来訪者数が34万5440人となり、前月の21万2330人から62.7%増加したと明らかにした。外国人来訪者

数が前月を上回るのはこれで3カ月連続となる。これは観光部門が徐々に回復していることを示すものだという。政府はこれまでに、よ



発表している。

水路の掘削プロジェクトは、ジャカルタ特別州政府のプロジェクトである。



り多くの国からの来訪者が同国入りできるよう、到着ビザの再開など入国に関する規制を緩和してきた。

インドネシア・ホテル・レストラン協会（PHRI）のマウラナ・ユスラン事務局長は「多くの国で国境管理が緩やかになり、旅行に関する規制が緩和されているため、外国人来訪者の増加は予測できるものだった」と説明した。

インドネシアの外国人来訪者数は2019年に1300万人超だったが、新型コロナウイルスの流行を受け、2020年には220万人、2021年には14万1211人に低迷した。

インドネシアの製造・調達業関連企業をお探しの方へ /

## イ/ダストリアルコ/デ/パ/

WEB版 by PAGI PAGI POST



※イメージのWEBページ

### POINT 01 編集部厳選の 企業紹介

- ☑ 取扱品目・主要製品が一目で分かる
- ☑ 企業の強みが分かる

### POINT 02 フリーワード検索・ 業種検索が可能

- ☑ 「金属 加工」等の気になるワードで検索可能
- ☑ 主要38業種からカテゴリごとに検索可能

### POINT 03 全企業連絡先掲載で 商談に繋がる

- ☑ 各企業ページには企業、もしくは担当者の連絡先を掲載



企業インタビューやビジネス活動に必須の  
労務・法務等の最新情報も掲載しております  
◀[https://news.lifenesia.com/?page\\_id=6355](https://news.lifenesia.com/?page_id=6355)

WEB掲載（無料）企業募集中! >>>  
詳細は下記アドレス、またはQRコードまで  
[https://news.lifenesia.com/?page\\_id=9319](https://news.lifenesia.com/?page_id=9319)



レンタカーならモビレント

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから  
短期レンタルまで

1〜数か月  
からOK

お客さまにぴったりの  
パッケージをご提案いたします



チカラン ☎ 0821-1464-8713  
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ ☎ 0812-9850-3632  
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント ④ [www.mobirent.co.id](http://www.mobirent.co.id) PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA



# 7月5日共愛メディカルスミットマス分院オープン!



KYOAI MEDICAL SERVICES

"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

## Covid-19関連メニュー

・迅速抗体、抗原検査

・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)

・COVID-19\_ワクチン接種の会場認定可  
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます  
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます  
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行  
できるようになりました。  
予防接種はICV認定  
の共愛で。



AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

小児科対応時間	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも  
ご確認頂けます▶

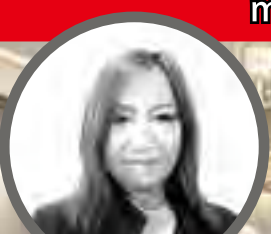


不動産管理コンサルタント

坂井 0878-8071-5917  
maisonsakai@gmail.com



ながやま ふとし  
長山 太



さかい みさこ  
坂井 美絵子



PT. MAISON MAP PROPERTI

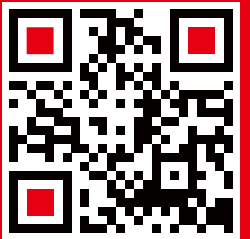
MAISON MAP  
メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに  
駐在員の暮らしをサポートしています。



物件情報・資料お問い合わせ [www.maisonmap.com](http://www.maisonmap.com)

人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

人材紹介ならデザートグループ  
Japanect (ジャパネクト)まで

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA  
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

技能実習生訓練校  
(タンゲラン校舎)を運営。

技能実習生の送り出し機関として  
日本の人手不足をサポートします!



ジャカルタ・チカランの  
住まい探しは

## デザートアイランド

日系不動産  
No.1を  
目指します!

グループ総勢  
38名でサポート!

オフィス移転等の企業案件も対応

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

Dessert Island  
INDONESIA



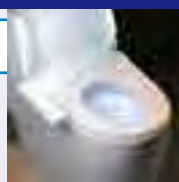
不動産売買専門

バリ事務所オープン

SMART Toilet

インドネシアで入手困難な  
電気式タイプ。

Rp.6,500,000 (税込、設置込)



TOKYO SUKKIRI

タイでのベストセラー商品。  
水圧強め、電気不要!

Rp.4,000,000



この1台で  
家中  
オール浄水

不純物除去  
※赤さび等の  
「濁り」を除去

フィルターは  
Made in Japan  
を採用

セントラル浄水器

Fuji Water

インドネシアでの暮らしをより安心に!  
お客様の強いご要望で商品化。  
ご入居前、後どちらでも設置可能です。

Rp 13.600.000,- 税込

お問合せ先 | ☎021-2995-9845 ✉home@dessert-island.net



お問合せ

会社名: PT. DESSERT ISLAND  
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255  
✉ takashi@dessert-island.net

デザートグループで引越し事業開始

ユニナイテッド引越しサービス

インドネシア国内、海外引越を承ります。  
作業員は正社員、自社トラック、自社倉庫による  
100%完全自社オペレーション

PT.UNITED WORLDWIDE INDONESIA(ユニナイテッド引越しサービス)

お問い合わせ

担当: 相場(アイバ) ☎0816-189-0262 ✉aiba@cbn.net.id



経済インドネシア企業

独リンデ、フリーポート向け産業ガス生産拠点建設

ドイツのリンデ・グループ傘下のリンデ・インドネシアはこのほど、産業ガスの生産施設を建設する計画だと明らかにした。総工費は1億米ドル程度になる見通し。リンデ・インドネシアは新施設の高純度産業ガスを、フリーポート・インドネシアに供給する予定だ。

新拠点は2024年半ばに稼働する見込みで、東ジャワ州グレスックのマニヤールにあるフリーポート・インドネシアの製錬所に高純度産業ガスを供給することになる。

同製錬所では、ガラスベルグ鉱山の精鉱を用いて、バッテリーや電気配線に使用される主要材料の一つである銅カソードを生産する。リンデが供給する産業ガスは、銅カソード製造プロセスの最初のステップの一つである、銅精鉱の製錬に使用されることになる。

経済インドネシア企業  
ユナイテッド・トラクター、重機販売台数111%増加

インドネシアのコンダロミット(複合企業)アストラ・インターナショナル傘下の重機販売大手ユナイテッド・トラク

ターズはこのほど、2022年上半期(1-6月)の重機販売台数が2873台となり、前年同期の1361台から111%増加したと明らかにした。

部門別で見ると、売上高全体に占める割合では鉱業部門が61%を占めたほか、建設部門が18%、森林部門が12%をそれぞれ占めた。6月単月の販売台数は473台となり、このうち58%が鉱業部門だった。鉱業部門は石炭やニッケルなどの価格上昇を背景に需要が回復している。石炭指標価格(HBA)は、6月に1トン当たり323.91米ドルとなり、エネルギー・鉱物資源省が2009年に初めて石炭指標価格を発表して以来、最も高い水準となった。7月は1トン当たり319米ドルで推移した。

経済インドネシア企業  
韓国LSコーポレーション、PLNを支援

韓国のLCコーポレーションはこのほど、インドネシアの国営電力会社PLNによる海底電力ケーブルの敷設事業を支援すると明らかにした。これによりインドネシア全土の電化率の向上と、再生可能エネルギーの開発を後押しする。

LCコーポレーション

とPLNは今回、協議、共同調査、技能移転に関する期間や条件の取り決めを盛り込んだ協定を結んだ。

PLNは洋上風力タービンの設置をはじめとする海底電力ケーブルの開発に関する調査を進める必要があるという。PLNは「われわれはインドネシアの電化率引き上げに向け、各地域間や、島と島とを結ぶ海底ケーブル網を整備する必要がある」と強調した。



政治社会  
プラザ・スナヤンのカフェで火災

中央ジャカルタのプラザ・スナヤンモールで、7月27日午前9時半頃に火災が発生した。消防車3台が出動し、およそ1時間後に消火された。モールは同日正午に再開した。

訪問客の証言によると、火災は1階のカフェ「TWGTea」で発生した。詳しい出火原因は特定されていないが、レジやパソコン周辺の電気

ショートによるものと推測されている。

この火事を受け、インドネシアシヨッピングセンター協会(APPBIC)は、シヨッピングセンターは安全と衛生を優先することが重要であると強調した。また、シヨッピングセンターの管理者は、電気機器の定期検査や建築設備のメンテナンスを行う必要があると呼びかけた。

経済インドネシア企業  
ジャカルタ州政府、最低賃金の撤回命令に控訴

ジャカルタ特別州政府は7月27日、国家行政裁判所が命じた2022年州最低賃金撤廃の判決を不服とし、控訴すると明らかにした。生活レベルやインフレ率の上昇を考慮し、労働者の福祉を保護するためとしている。

アニス知事は先に、州知事決定(21年第1517号)を公布し、22年の州最低賃金を昨年比5.1%増の464万1854ルピアと決定した。しかし、インドネシア経営者協会(APindo)が、昨年比5.1%増は不適切として国家行政裁判所に提訴。国家行政裁判所は原告A p i n d o の訴えを全面的に認め、アニス知事に対して州最低賃金を457万3845ルピアとするよう命じた。この判決を受け、イ

ンドネシア労働組合連盟(KSPI)などが州政府に対し、控訴するよう強く求めている。

政治社会  
独立記念日式典一般枠に応募殺到

ヘルブディ・ハルトノ大統領事務局長は8月1日、来たる8月17日にムルデカ宮殿(大統領官邸)での開催が予定されている77回目の独立記念式典への一般参加者を募ったところおよそ5000人分の招待枠が瞬時に埋まったと明らかにした。

新型コロナウイルスの感染拡大によつて過去2年間の独立記念式典は参加者を一部の関係者に限定し非公開で行われた。2022年度からは公開行事としての開催を再開し、各省庁の大臣、各政府機関の長官、国家警察およびインドネシア国軍の高官らが参加する。ヘル長官によると、式典のオンライン中継も予定している。

ムルデカ宮殿で直接式典に参加する一般招待客は、新型コロナウイルス抗原検査での陰性確認と3回のワクチン接種完了が義務づけられている。

国旗掲揚からはじまる一連の記念式典は8月17日8時(インドネシア西部時間)に開始される予定。

**lifenesia**

**みんなの掲示板開設**

掲載料金 無料!

サークル募集、開催報告、売ります/探していますなどの情報が掲載

詳しくはQRコードをチェック!

**Sano**

Refresh & Recharge Your Body

リフレクソロジー  
伝統的なマッサージ  
スポーツマッサージ  
フェイスマッサージ(Totok wajah)  
総挫マッサージ(Pijat keseleo)  
Kop/Kerik

▼ 詳しくはこちら

Jl. Gandaria III No. 23D South Jakarta  
☎ 09.00 AM - 21.00 PM  
☎ +6221 722-7770/80  
☎ +62 856-7892323 (WA)  
✉ sanogandaria@gmail.com  
IG @sanogandaria

広告掲載のお申し込み & お問い合わせはこちらまで

**info@kiuplat.com**

日本語、English、Bahasa Indonesia

資料請求はこちらより

**ARCS**

ホテルじゃないから安心

**ARCS Guest House**

アークスゲストハウス

ジャカルタ市内4箇所

中央部 メンテン タムリン  
南部 ブロックM パクブオノ

サービス付き住居  
日替わり朝食、お部屋のお掃除  
お洗濯(無制限)+アイロン  
日本TV 46チャンネル

日本人単身者用  
日替わり  
ヘルシー朝食

コロナ価格プロモーション、延長しました。

www.arcsguesthouse.com  
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)





**お客様満足度に自信があります。**  
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(税込)/㎡～

\*\*\*アパート\*\*\*  
① アナンドマヤ  
2B Rp 33M(131㎡)～  
② District8  
1B Rp 22M (70㎡)～  
③ プラザレジナス  
2B Rp 43M (141㎡)～  
④ ボタニカ  
2B Rp 28M(157㎡)～  
⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 25M (137㎡)～  
⑥ ラ・メゾン・パリト  
2B Rp 32M (137㎡)～  
⑦ セテアプディ SkyGarden  
2B Rp 17M (93㎡)  
⑧ ポントック インダ Golf APT  
2B Rp 28M (185㎡)～  
⑨ ポントック インダ Residence  
2B Rp 25M (110㎡)～  
⑩ サウスヒルズ  
1B Rp15M (68㎡)～  
⑪ パクボノ スプリング  
2B Rp30M (148㎡)～  
⑫ パクボノ ハウス  
2B Rp 30M(117㎡)～  
⑬ パクボノ ビュー  
2B Rp 25M (140㎡)～  
⑭ パクボノ レジデンス  
2B Rp 28M (140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
☎ BSI Property  
☎ 021-2903-9787  
☎ 021-2933-0385  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



**CROWN AGENCY™**  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ！  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度でもご案内致します！」

\*高級サービスアパート情報\*  
料金はコロナにより交渉可  
★Inter Continental Res.  
新築 P.I.モールに隣接  
1BR(65㎡)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.  
Pacific Placeモールに隣接  
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites  
高級ビルに付帯のレジデンス  
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月


★Oakwood Premior Cuzmo  
Mega Kuninganビルに隣接  
1BR(70㎡) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta  
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月

サービス内容により料金変動有  
コロナ期間中は交渉可  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
☎ CROWN AGENCY™  
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)  
📍 Thamrin Res.Ruko #A09  
Jl.Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021-2357-9858(9line)  
☎ 081-1145-9858(日本人)  
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ！  
24時間日本語対応可能です！  
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！  
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券を  
プレゼント！  
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m2  
Rp8.5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m2/2BR 58m2  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m2  
Rp22Juta/月 210juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m2  
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～  
1BR 41-57m2  
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～  
2BR 49-103m2  
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～  
3BR 89-134m2  
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等  
サービス提供可能

【お問い合わせ先】  
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★シンガポール不動産協会 (CEA)  
★宅地建物取引士(日本)

有資格者のご案内します。  
-----

★ Denpasar Residence ★  
1B (59m2) 約Rp 11Juta～  
★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m2) 約Rp16Juta～  
★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (79m2) 約Rp14Juta～  
★ South Hills★  
2B (87m2) 約Rp19Juta～  
★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m2) 約Rp20Juta～  
★ Pondok Indah Residence★  
1B (80m2) 約Rp19Juta～  
★ Gandaria Heights ★  
1B (59m2) 約Rp13Juta～  
★ District 8 SCBD ★  
1B (70m2～) 約Rp25Juta～  
★BRANZ Simatupang★  
2B (125m2) 約Rp22Juta～  
★ One Park Avenue ★  
2B (138m2) 約Rp26Juta～  
★ La Maison Barito ★  
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m2) 約Rp15Juta  
※チカランエリアのアパート、  
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
☎ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません!】  
他社で1ヶ月分かかるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring  
ご家族に大人気!!!  
2BR \$2,600～、4BR \$ 5,000  
～  
Pakubuwono 地域人気No.1 ア  
パート!屋上にはジムと露天岩風呂  
を完備!!!

Casa Grande Residence  
単身者、ご夫婦に大人気!  
2BR \$1,200～、3BR \$2,000～  
中心地にも近く高速のアクセスも抜  
群!大人気の巨大ショッピングモール  
に直結!!ファミリータイプの旧棟に  
は掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークス・ストワス  
朝は日替わり和食サービス♪  
アークスタナムリンではプロモ価格  
実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:イムム ☎ 0822-9882-8029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当：長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**


**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて  
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

**PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia**

お気軽に  
お問い合わせ  
下さい

WEBサイトや  
SNSで  
お部屋紹介中

ホームページ



**日本人向けインドアゴルフスクール**

**工房オープンしました!**  
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

**菅木プロ** ☎ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

**山中プロ** ☎ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
✉ info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 🔍 今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!**



**コロナ禍により  
お得物件続々登場!**

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ  
**おすすめアパート14選▼**  
https://lifenesia.com/?p=23356



**原 崇司**  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属

**東京不動産** PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA  
hara@tokio.co.in(担当:原)  
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

**アパート探しをお考えのお客様へ  
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!**

ジャカルタでの賃貸仲介歴7年以上のスタッフが皆様のジャカルタ生活をサポートします。



現在、弊社ではご紹介いただいた方が成約しますとご紹介者様に  
Rp 1,000,000をプレゼントさせていただくキャンペーンを実施しております。

Citylofts Sudirman, Unit 2326  
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220  
☎ (+62-21)-2970-4075  
✉ contact@clasiahomes.com ✉ wada@clasiahomes.com(和田)

LINEのお友達登録で  
最新情報をチェック▼






**Le Premierホテル内に  
日系サロン  
Lond by Ciel Sowaが  
オープンしました!**



**0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・伊語)**

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6  
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

**ジャカルタの不動産情報一覧**







# 人気の学校が大集合！ インドネシアインター校 オンラインセミナー開催！

Presents by **lifenesia**

## STEP3

登録  
完了

開催日が近づきましたら  
zoomリンクをお送りします。

## STEP2



必要事項を入力

## STEP1



QRコードまたは  
下記URLを検索

<https://lifenesia.com/?p=31392>

視聴申込ステップ



## BINUS SCHOOL Simprug

### イントロダクション

40年以上インドネシアで様々なことに貢献してきた「BINA NUSANTARAグループ」が運営する学校です。世界的にも有名な3つの国際プログラムや特別プログラムを提供しており、生徒たちが地域社会の責任ある一員となるよう育みます。

### 内容

- 1 PYP IBについて
- 2 私たちの特徴
- 3 アフェクティブプログラム
- 4 活動内容
- 5 実績

Ms Jocelyn L. Mondejar  
EY&EL Affective Coordinator



## ACG School Jakarta

### イントロダクション

当校は早期教育から13年生まで、専門教育者による世界クラスの教育を提供し、創造力や課題解決能力を育てます。学校コミュニティも充実しており、最高の学力水準と教育的ケアを提供します。幅広い課外活動や学習オプションを提供します。

### ポイント

- ✓ 国際カリキュラムについて
- ✓ 優れた学業成果について



### 内容

- 1 Inspired Educationについて
- 2 ACG School Jakartaについて
- 3 所在地・施設について
- 4 カリキュラムについて
- 5 保護者の声
- 6 オファー

Najmia Maryuni Sari



lifenesia 公式アカウント  
お引越しします！

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日  
発表

LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催！※



※詳細は後日配信予定

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

## 大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン  
満足度  
95%  
※自社アンケート  
結果より



今からでも間に合います！  
諦める前にブリリアントを  
お試しください！

英語が話せるようになる！  
「ブリリアント英会話」の

5つの  
サービス

重い腰がなかなか上がらない、そのアナタ！  
始めるなら今がチャンス！  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、  
入会金＆年会費無料！

### ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの  
試験対策コースも受講可能！

### 1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな  
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量！  
マンツーマン中心のレッスン！



### 2 オンライン レッスンへの 切り替え自由



### 3 NEW 英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る！

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない！レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上！ノートなどの手書きデータでもOK！※詳しい条件はお問い合わせください。



### 4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)



あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。  
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です！  
“やった、英語でみんなの前で話せた！” 成功体験をつめる場です。

### 5 日本人スタッフによる 学習カウンセリング



気軽に質問〜じっくり相談まで、サポートいたします！

初回無料体験レッスン実施中  
マンツーマンレッスン  
335,000IDR (1レッスン50分)  
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日21時まで営業、土日両日受講可能！  
平日13〜18時限定 昼割あり  
予約システムで予約も簡単！  
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com> フリリアント ジャカルタ 検索  
☎/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中！  
Email [info@brilliant-jkt.com](mailto:info@brilliant-jkt.com) (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利！シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください！  
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00〜20:00  
開校時間10:00〜21:00 [土日] 開校時間9:00〜18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日







## Sekolah Pelita Harapan

### イントロダクション

1993年に設立し「教育を通じて世界を変える」というビジョンを持って運営するインター校です。2つの国際プログラムと双方向性のある学習を提供し、知識だけでなく子供の革新力、批判的思考、コミュニケーションなど現代に必要な能力を育みます。

### ポイント

- ✓ 生徒一人ひとりを大切にする学校を選びたい
- ✓ 子どもの可能性を最大限伸ばす教育をしたい



### 内容

- 1 学校のカリキュラム（ケンブリッジ大学、国際バカロレア (IB)）
- 2 放課後授業について
- 3 生徒の英語サポートについて

Ms Carol Souisa



## British School Jakarta

### イントロダクション

英国の伝統を受け継ぐ独立系の国際標準校で、ジャカルタから南西7km、18Haの敷地に3歳から18歳までの世界中の子供たちが集まり、国際色豊かなカリキュラムを受講しています。経験豊富な教師やカウンセラーが“ユニークな学びの旅”を提供します。

### ポイント

- ✓ 英国の伝統を受け継ぐ独立系の国際標準校
- ✓ スポーツ活動が活発で設備が充実



### 内容

- 1 幼稚園～高等部までの国際カリキュラムについて

Ms Elfira Nadya  
Admission Manager,  
British School Jakarta



## North Jakarta Intercultural School (NJIS)

### イントロダクション

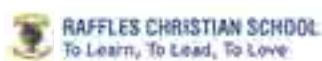
NJISは小・中・高の全学年で国際バカロレアカリキュラムを採用している北ジャカルタ唯一の学校です。カリキュラムは米国の基準に基づいたカリキュラムと、世界各国から集まった資格と経験のある教師陣によって、一人ひとりの学力、社会性、情操を伸ばします。

### 内容

- 1 カリキュラムについて
- 2 放課後アクティビティについて
- 3 英語試験について



Mr. Gerald Donovan  
NJIS Head of School



## Raffles Christian School

### イントロダクション

日本人の方が多く住まわれている南ジャカルタのポンドックインダに校舎があり、その他、北ジャカルタと西ジャカルタにも校舎のあるインター校です。プレスクールから高等部まであり、日本人職員が常駐しているため、安心して日本語でお問い合わせ頂けます。

### 内容

- 1 日本人職員が、学校について日本語でわかりやすくご案内します。
- 2 8/27学校説明会、9/9のプレスクール体験授業開催。



## 週刊Lifenesia 公式SNS一覧

登録をお願いします

facebookで いいね! をクリック!



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

twitterで フォロワーをクリック!



『ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に』 現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。

Instagramで フォロワーをクリック!



お役立ち情報からグルメ情報などを配信!  
#ジャカルタ生活  
#インドネシア生活情報  
#レストラン情報  
#デリバリーサービス  
#隔離ホテル



THE LEGIAN SEMINYAK, BALI | 特別なロケーション・時を越えた文化・象徴的なデザイン

絶景のロケーションに建ち、特徴ある地元の美しいデザインと文化を引き継ぐザ・レギャン・スミニャック。バリへようこそ。広大な青く輝く海を見渡す67のスイートルームからは、いつの日も変わらぬ黄金色のサンセットがご覧いただけます。

時を越えた独自のスタイルで包まれる当リゾートは、「永久の贈り物」となる思い出と特別なエクスペリエンスをお約束致します。

スイートルーム特典

- ・ご朝食
- ・ミニバー
- ・毎日のアフタヌーンティー
- ・ウェルネス・スパ・ザ・レギャンへのアクセス
- ・Pressreaderによる新聞や雑誌の購読など

お問い合わせ、ご予約等は下記にて承ります。

☎+62 361 730 622 ☎+62 811 3821 8771 ✉reservation@lhm-hotels.com  
www.lhm-hotels.com

THE CLUB BY THE LEGIAN SEMINYAK, BALI | プライベート息遣れる静寂な貴族の空間

ザ・レギャン・スミニャック、バリから通りを挟んだ130ヴィラからなる、まさに「隠れ家」と呼ばれるにふさわしい超ミニマルなデザインでコンテンツがラリー且つスタイリッシュな雰囲気の中で海濱のプライベートによるサービスと共に至極のお時間を過ごして頂けます。

スパではバリ島の古くからのヒーリング療法と国際的に名の知れたブランドを組み合わせたエクスクルーシブなトリートメントをご用意致します。

クラブ・ヴィラ特典

- ・空港間の送迎サービス
- ・ご朝食・ミニバー
- ・プライベート執事サービス
- ・スミニャック内の送迎
- ・毎日のアフタヌーンティー
- ・毎日のカクテルタイム
- ・毎日のランドリーサービスなど

お問い合わせ、ご予約等は下記にて承ります。

☎+62 361 730 622 ☎+62 811 3821 8771 ✉reservation@lhm-hotels.com  
www.lhm-hotels.com



問 We The Fest  
 ④ www.wethefest.com  
 IG: @we.the.fest

## ワークショップ&習い事

### インドネシアへの企業進出手法 ウェビナー開催

この度、在インドネシア日本国大使館は、既にインドネシアに進出されている日系企業及びこれからインドネシアに進出しようと検討されている日本企業に所属されている方を対象に、インドネシアへの企業進出手法を解説するオンラインセミナーを開催する。今回は、越境EC、ストーリーミング、業務提携(販売店・代理店・フランチャイズ)等拠点を設けない進出手法に焦点を当て、各種法規制及び実務上の注意点について講演する。

【日時】8月26日(金)  
 ジャカルタ時間11時(日本時間13時)から(講演1時間30分 質疑応答30分)  
 【講演方法】Microsoft Teamsを使用予定  
 ウェビナー申し込み者に、前日までにURLを送付

【講演者】  
 齋藤英輔弁護士(TMI 総合法律事務所)  
 永津隆子弁護士(TMI 総合法律事務所)

【参加費】無料  
 【参加対象者】日系企業に所属されている方  
 【定員】200名(先着順)

【申込期限】8月19日(金)  
 【申し込み方法】

メールの标题を「セミナー参加希望」とし、①会社名、②名前、③連絡先電話番号、④連絡先メールアドレスを明記の上、メールで連絡を。  
 【メール宛先】

support-japan100@dj.mofa.go.jp  
 日本企業支援担当 三土

QRコードにて。  
 西キャンパス:8月27日9:30~(無料トライアルクラス)  
 南キャンパス:9月10日9:30~  
 問 ICHTHUSスクール  
 南キャンパス  
 ☎ 021-7590-8850  
 0813-1872-1313(WA)  
 住 Jl. Caringin Barat No.1,  
 Cilandak Barat - South Jakarta  
 西キャンパス  
 ☎ 021-581-2228  
 0851-6122-2855(WA)  
 住 Jl. Surya Mandala III Blok N II  
 No.11 Sunrise Garden - West Jakarta

### インドネシア語勉強方法に関する 無料動画

じゃかるたインドネシア語レッスンでは、インドネシア語の勉強方法に関する動画を無料で提供。登録者には勉強法に関するメールを12日間お届け。登録はQRコードより。



## イベント

### We The Festが戻ってきた!

ジャカルタで楽しめる音楽イベントのひとつ「We The Fest」が、今年9月に開催予定。世界的に有名なアーティストなどが参加する。チケット購入はQRコードより。  
 日時:9月23日(金)~25日(日)  
 会場:GBK Sport Complex Senayan, Jakarta



## ショッピング

### アトモスピックがインドネシアに オープン

日本初スニーカーセレクトショップ「atmos」の、女性向けコンセプトショップ「atmos pink」が、グランドインドネシアのスカイブリッジにオープンした。atmos pinkは2018年2月に東京にオープン、女性のためのスポーツウェアとライフスタイルを融合させた新しいコンセプトショップである。WEBでも購入可能。  
 問 atmos pink  
 住 Grand Indonesia, Sky Bridge - Level 2, Jakarta Pusat  
 ④ atmos.co.id  
 IG: @atmos\_id



## 教育・スクール

### 会話に特化したインドネシア語学校 「エイムハイ」グループレッスン開始!

8月22日から10月27日まで毎週2回。お友達作りにも最適!お問い合わせはLINEにて。  
 LINE ID : aimhighjkt (ジャカルタ),  
 aimhighckr (チカラン)

### オープンハウス学校説明会

インターナショナルスクール「ICHTHUSスクール」では、オープンハウス学校説明会を開催する。小学校、中学校、プレ・大学コースを提供。20周年記念して、登録料と入学試験料が免除。ICHTHUSスクールについて詳しく知りたい方は是非参加を。予約は



## グルメ

### PIM3に新しいレストランオープン

中華料理レストラン「Chong Qing Hot Pot」が、PIM3に開店した。プレミアムで新鮮な肉を使用した本格的な中華鍋を提供している。  
 問 Chong Qing Hot Pot  
 ☎ 0813-6000-5100  
 住 Pondok Indah Mall 3, 2nd floor, Jakarta  
 IG: @chongqinghotpot.id



### 韓国のパン屋オープン

パンリマ・ポリムエリアに韓国のパン屋「Kaibaibo」の3号店目となる新店舗が開店した。韓国系のパンが味わえる。  
 問 Kaibaibo  
 ☎ 0859-5268-2574  
 住 Jl. Barito 2 no 7A, Panglima Polim  
 Kebayoran Baru  
 IG: @kaibaibobakery



## インフォメーション

### パドマサリ無料体験レッスン開催

バリダンス教室「パドマサリ」は、現在新規メンバーを募集している。無料体験舞踊レッスンを以下の日程で行う。詳細はQRコードより。  
 日時:8/12(金) 10:00~  
 8/19(金)10:00~  
 所要時間:1時間弱  
 場所:舞踊学校「Sumber Cipta」  
 住 Jl. Ciputat Raya No.1  
 Pondok Pinang (ポンドックインダー付近)



**HAIR CUT**  
**最大50%OFF**  
 平日50%OFF / 土日祝20%OFF  
 Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K  
 Anggit: Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K  
 ※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です  
 ※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath  
 ★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用  
 ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、  
 ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定  
**ヘアカラー(日本製ミルボン使用)**  
**+ネイル20%OFF**

NONI /  
 NAIL TECHNICIAN  
 歴7年 英語可

**Japanese hair stylist 1名**  
**local hair stylist 2名**  
**Nail technician 1名在籍**

☎ +6221 727 88787(英語・インドネシア語) ④ +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo  
 ※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

INSTAGRAM  
 londbycielsoawal

カット  
 ネイル  
 アイラッシュ

LOND × CIEL SOWAL  
**SALON BARBER**  
 Premium Japanese Salon In Jakarta  
**EYELASH NAIL**

*Shaving*  
 男性専用  
 BARBER営業中  
 シェービング・  
 メンズエステ  
 承ります

**New brunch**  
**Le Premier Hotel Kota Deltamas内に**  
**“デルタマス店”オープンしました。**  
 皆様のご来店お待ちしております!  
 ☎ 0813-3669-2022 Line id : londcikarang

SALON CIEL SOWAL  
 Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)  
 ☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL  
 Radio dalam 店  
 ☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL  
 Sudirman 店  
 ☎0822-9888-5103

**週刊lifenesia公式 twitter**  
**こんなことつぶやいてます。**  
 コロナ最新情報 最新入出国情報  
 本日のジャカルタトレンドニュース  
 その他お得な情報やお役立ち情報etc

つぶやいてます!

**BBMAX**

BOXもモバイルも日本のインターネット環境

4週間見逃し マイ録画 モバイル同時受信 録画保存 日本VPN

**PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514**  
 Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240  
**HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfo@gmail.com**

インドネシアでも安心して美味しいお水を

**マルチピュア**  
 飲み水もお料理も 浄水器  
 ウイルス除去できる

Aqualextra キッチンに  
 Aquasilk シャワーに  
 Aquasource 家全体に

**PT.Gobel Dharma Nusantara**  
 担当:榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id



Panasonic

Indoor Air Quality Solution

QUALITY AIR FOR LIFE

パナソニック空気清浄機

ナノイー除菌、はじめよう！

ナノイーはウイルスを抑制。

ナノイー除菌

F-PXU70A

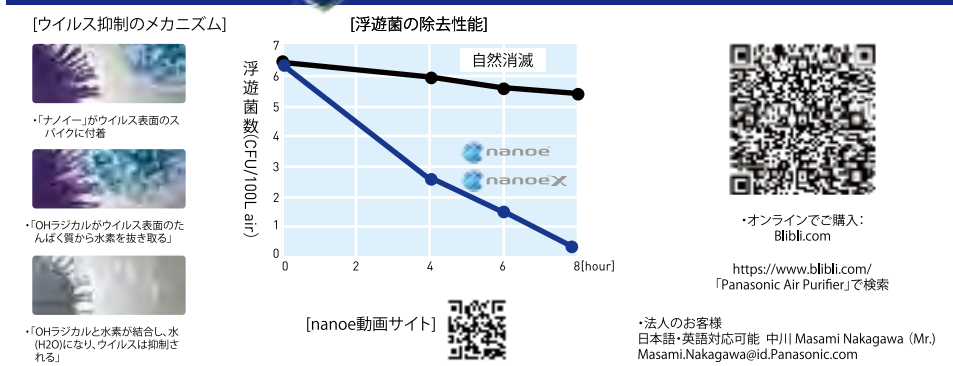
52m<sup>2</sup> 対応

PM2.5 除去可能

99%以上のウイルスの活動が抑制

※新型コロナウイルスを食んだガーゼを3時間につけて帯電微粒子水にさらしたところ、99%以上のウイルスの活動が抑制。大阪府立大学大学院と共同で実証実験(2020.7)

菌やウイルスへの効果を実証



# インドネシア語を学ぶならエイムハイ

対面式コースと  
オンラインコースが選べる！

・レッスン時間 6:00～22:00

・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは  
こちらからお気軽に▶▶  
LINE ID: aimhighjkt  
www.aimhighjkt.com 検索

8月22日(月)～ グループレッスンスタート

AimHigh Language Academy

☎ 0821-1456-7308

☎ 0816-1755-3754

✉ aimhighckr@gmail.com

🌐 aimhighjkt

ジャカルタ校 Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)

チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

TOKYO NIGHT

あの曲がない！  
とは言わせない！

JOYSOUND採用

本格ブロックMの  
ファミリーカラオケ

飲み放題！

ピンタンビール・ハイボールなど  
人気のドリンク含む11種類のアルコール 35万ルピア！

ご予約・最新プロモ配信中！  
WhatsAppのご登録をお願いします！  
☎ 0812-8348-9998 (WA)

TOKYO NIGHT

Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor

営業時間: 18時～(お昼は要事前予約) ☎ 0812-8348-999 (WA) @tokyo\_night2021

Cafe Rhythm

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa

カフェリズムのウイルス対策

その1  
オゾンによる空間除菌

その2  
安心ウォーターによるマイクや  
タンパリン等の徹底除菌

その3  
デオファクターカーサによる  
ウイルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillsing | 営業時間 12時～22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

Chili Tandoori スイーツ特集

COMING SOON

Dapur Efala

KARAOKE PROMOTION

Happy Monday Indonesian Guests

Free 1 Hour Sing 2 Hours Karaoke Free 1 Hour

12:00 - 22:00 Senin - Jumat 12:00 - 17:00

RhythmMart

ジャカルタやバリやバンドンから取り寄せた商品を多数取扱中、安心&快適なインドネシアライフのお手伝い(リムショールーム)&浄水器販売。

～お気軽にお問い合わせください～

※リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます

※バリグッズ販売あり

※浄水器販売してます

デルタマス「ルブルミエ」ロビー楼

La Premier Jalan Kuda Dikemas, Commercial Lot Sector 1 No. 8, Cikarang Pusat

おまかせ紹介キャンペーン

日本のテレビが見られる49局

スタート: 2022年6月

720度画面で最もスマート  
CCTVカメラ  
Rp250.000\*

nobu hair & more

nobu 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

各種お問い合わせはこちらより▼

当店のポイント

- ・ヘッドスパは 日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店 日本語で対応しております。

日本語で楽々予約!

LINE ホームページ Instagram

ネイルのご予約受付中

ハンドジェルネイル Rp. 870,000~

SCBD店(毎日)&シティワーク店(日曜のみ)限定!

チカラン店 地図チカラ

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151

営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 地図全-d-1

Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733

営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

スティルマン店 地図B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor ☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119

営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図C-b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2 ☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821

営業時間 10:00-22:00 ※年中無休







# チカララン丁目一番地



Gedung Cikarang Groove, Lippo Cikarang,  
Jl. MH. Thamrin 117  
(Waterboom Cikarang斜め向かい)  
☎ 021-2961-7810 / 13 ☎ 0870-0014-4881



Ruko galeria singaraja Blok 28 F-G Lippo cikarang  
Vdesacibatu kec cikarang selatan  
☎ 021-8991-7048 ☎ 021-8991-7049

朝10時半から  
ノンストップで  
毎日営業中。

Plan B

ゴルフの打ち上げや  
各種懇親会にも  
是非ご利用下さい。

個室3つ  
(10人用 喫煙可 Wifi有)

20人以上の場合は  
2階貸し切り可

テラス席  
有り

☎ AM10:30~AM12:00 (L.O. PM11:30)年中無休  
☎ (021)5794 0821 / 08119532526(WA可)

growink cafe  
By KOPI BRICO

美味しいコーヒーを飲みながら  
気軽に使えるお仕事カフェ

お仕事に使える！  
Wifi完備 / コピー、プリント可能 /  
全席コンセント完備 / ミーティング

カフェとして気分転換に  
有機栽培のジャワ豆を使用  
苦みのある日本人好みのコーヒー

毎週サタデーイベント実施中

Wisma Keiai 2Fl, Jl. Jend. Sudirman No.Kav. 3  
☎ 8:00-18:00 / 定休日 日曜・祝日



和食デリバリー専門店  
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby  
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta  
Selatan 12210  
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)  
☎ 021 53663907

whatsappから  
直接ご注文ください  
☎ 0821-1463-3590

メニューはこちらをチェック！  
@hotaru.deli

hotaru

プロモーション  
絶賛継続中！  
Buy 2  
バリハイ生ビール  
Get 1

※プロモーションは店内飲食にのみ有効

各個室はベビーカーが  
余裕で入るスペース

お得なランチメニューも  
ご用意しております。

Dashi Japanese  
Jl.Wijaya 2 No.122, Kel.Melawai, Kec.Kebayoran Baru,  
Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063

店館正面に駐車場完備！  
チョンギワさんのお隣です

選び放題 腹いっぱい  
串のランチ

串あげ・焼とり  
串むすび

シティウォークスディルマン2F パパイヤの上  
営業時間 11時~22時ノンストップ営業  
☎ 021-2555-8673 ☎ 0812-9022-7231 (日本語対応)

GoogleMAP Instagram

Indonesia  
lifenesia  
インターンシップ  
募集中！

詳しくはこちら▼

QRコード





ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan  
☎021-5698-5549  
住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19  
☎021-7278-2134

調理の難易度  
by 週刊ライフネシア編集部  
食材調達 ☆☆☆☆☆  
調理 ☆☆☆☆☆  
所要時間 約30分



302kcal  
1人分

## 豆腐のトマトクリームグラタン

### 料理のポイント

しっかり絹美人400Gに、  
玉ねぎ・ベーコン・むき海老を具材に使用したトマトクリームソースをのせ、  
チーズをかけてオーブンでこんがり焼き上げます。

### 材料(2人分)

絹ごし豆腐(しっかり絹美人400G)	砂糖	小さじ1
400g(1パック)	むき海老	100g
ベーコン(スライス)	クリームチーズ(角切り)	60g
1枚	塩	小さじ1/8
玉ねぎ(薄切り)	黒こしょう	少々
100g	ピザ用チーズ	40g
オリーブオイル	ブロッコリー	40g
小さじ1		
市販のカットトマト		
300g		
コンソメ(顆粒)		
小さじ1		

### 作り方

- 鍋にオリーブオイルを熱し、ベーコン・玉ねぎを入れ、しんなりとするまで炒める(中火約3分)。
- カットトマト・コンソメ・砂糖を加え、2/3位になるまで煮詰める(中火約6分)。
- むき海老を加え、さっと加熱し、クリームチーズを加え、混ぜながら溶かす。
- 塩・黒こしょうで味をととのえ、ブロッコリーを加え混ぜる。
- 耐熱皿に豆腐を置き、4をかけ、ピザ用チーズをのせ、天板にのせてオーブンで焼く(230℃12分〜)。

### 下準備

- 豆腐は軽く水気を切り、12等分に切っておく。
- ベーコンは幅5mmに切っておく。
- むき海老(冷凍)は解凍し、余分な水気を除いておく。
- ブロッコリーは小房に分け、熱湯(材料外)で茹でて水気を切っておく。
- オーブンに予熱を入れておく(230℃)。

主菜編

我が家の食卓新定番

登録無料



lifenesia



PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

# メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

購読申込はこちらから



GRILLED  
FOOD  
FAIR  
ゲリル料理フェア



8月  
Aug

12・13・14日  
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント  
W POINT

FRUIT&VEGGIE

FRESCA  
ルッコラ50GR  
FRESCA WILD ROCKET 50 GR

Rp31,500  
Rp. 29,900  
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

ロメインレタス  
ROMAINE LETTUCE LOKAL

Rp4,980  
Rp. 4,700  
/100g

FRUIT&VEGGIE

いんげん豆  
BUNCIS FRANCE

Rp4,980  
Rp. 4,700  
/100g

FRUIT&VEGGIE

メロン  
アイコ  
MELON AIKO

Rp5,480  
Rp. 5,200  
/100g

FISH

タスマニア産  
サーモン切身  
TASMANIAN SALMON KIRIMI

Rp55,290  
Rp. 52,500  
/100g

FISH

サーモン炙り丼(照り)  
SALMON ABURI DON (TERI)

Rp75,500  
Rp. 71,700  
/1 PACK

SOZAI

焼き鳥ミックス(塩)  
YAKI TORI MIX SHIO

Rp35,000  
Rp. 33,200  
/1 PACK

MEAT

豪州産  
厚切りねぎ塩牛タン  
NEGISHIO AUST. TONGUE STEAK

Rp46,500  
Rp. 44,100  
/100g

MEAT

スペイン産  
豚バラ肉BBQ  
SELECTA SPAIN PORK BELLY BBQ

Rp29,100  
Rp. 27,600  
/100g

SOZAI

サイコロステーキ  
ガーリックライス  
SAIKORO STEAK GARLIC RICE

Rp65,000  
Rp. 61,700  
/1 PACK

GROCERY

AJINOMOTO  
冷凍鶏餃子600GR

AJINOMOTO  
FROZEN CHICKEN GYOZA 600GR  
Rp128,000  
Rp. 121,600  
/1 PACK

GROCERY

FILIPPO BERIO  
エクストラバージン  
オリーブオイル250ML

FILIPPO BERIO  
EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 250 ML  
Rp69,900  
Rp. 66,400  
/1 PCS

GROCERY

BRIDEL  
モッツアレラスライス  
チーズ200GR(12枚入)

BRIDEL  
CHEESE SLICE 12'S WITH  
MOZZARELLA 40% FDM 200 GR  
Rp49,000  
Rp. 46,500  
/1 PCS

### 夜間割引について

8月1日(月)より、割引時間の加工品は下記の割引率にて販売致します。

▶閉店2時間前からは30%オフ。

▶閉店1時間前からは50%オフ。

割引時間前に取られた商品は、割引対象外です。何卒宜しくお願い致します。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF

5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

※お買い物上限額300万ルピア(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント  
@papaya\_jakarta

LINE 公式アカウント  
@papaya\_jakarta

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00  
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~22:00  
021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00  
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00  
021-2239-4111


Pondok Indah店: 9:00~21:00  
021-7581-8388


AXIA Cikarang店: 10:00~22:00  
021-8988-1122

Papaya  
FRESH GALLERY




# 大人のグラタン





YAKITORI  
CHIDORI

☎ 021-522-0735  
📞 0819-3086-5582



さあ 何を食う？



提供  
このは

このあと伝説のランチぜんぶ見せ!!

美卵は金澤からの  
伝統の味をお伝え致します。

「治部煮」  
じぶに

石川県を代表とする煮物。  
鴨肉や車麩、季節の野菜などを煮て食す。  
鴨肉には小麦粉がまぶされているため、  
とろみがあるのが特徴。少なくとも江戸時代  
から食べられていたとされる武家料理。



MIU  
AUTHENTIC JAPANESE DINING

スタミナ丼  
鰻とカルビのハーモニー  
Grilled Unagi Eel & Kalbi Shabu Kalbi Don



150k

予告  
Miu Daily Lunch 100K

（コーヒー又はお茶付 Coffee or tea included）

月曜日 8/15 Mon	火曜日 8/16 Tue
鯖味噌煮 Saba Misoni 筍昆布 Takenoko Konbu 南瓜揚げ Kabocha Age	鶏葱塩丼 Tori Negi Shio Don 若芽サラダ Wakame Salad メンマ叉焼 Menma Charsiu
水曜日 8/17 Wed	木曜日 8/18 Thu
祝日 LIBUR HARI KEMERDEKAAN (Independence Day)	チキンカツ煮 Chicken Katsuni キノコの酢の物 Kinoko Sunomono お酢和え Osuae
金曜日 8/19 Fri	
刺身2種盛り Sashimi 温ソーメン Onsomen 茄子の煮浸し Nasu no Nibitashi	



商業棟

Tower 1

Tower 2

Tower 3

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで  
皆様をお迎えいたします

家族向けTower3、即入居可、ご見学受付中

## 駐在生活はどんな感じ? AXIAの過ごし方をご紹介します

～帯同夫婦編～

### 日中

#### 旦那様をお見送り

職住近接。チカラン東部エリアに住むことで、渋滞の心配もなく、朝も一緒にゆっくりと過ごせる。



#### 運動不足解消

ジムにはインドネシア初導入の最新機器完備。ジョギングコース、テニスコート、プールなどのフィットネス施設も充実。



**New!** 入居者様向けのクラスを  
**毎週開催中!!**



ヨガレッスン

Zumbaレッスン



### 夜

#### お買い物と夕飯の準備

パバイヤまでは入居者専用の屋根付き通路を通して歩いて行けるので、買い溜め不要。



#### 広々キッチンで料理

調理器具や家電・食器類は一通りそろっていて便利。



### 共有施設・サービス

敷地内で、より充実した生活が送れます。

まるで日本にいるような気持ちにさせる大浴場(半露天・サウナ・水風呂付)



大浴場(半露天風呂あり)・サウナ・屋外プール・屋内25mプール(キッズプール併設)・ジム・キッズルーム・スタジオ・プレイグラウンド・テニスコート・ジョギングコース・バーベキューコーナー・ビジネスセンター(ラウンジ・会議室)



ゴルフの後や、出張、ステイケーションに。

AXIAで  
**「ととのう」**  
プラン

まるで日本にいるような癒しの週末をAXIAで過ごしてみませんか?  
半露天風呂、サウナ、水風呂完備の大浴場を堪能したあと、  
マッサージやレストランで「ととのう」ひとときを

**IDR1.600.000~** (税・サ別)

※当日のIDRレートにより多少変動します

部屋 Superior(39㎡・バスタブ無) / Deluxe(39㎡・バスタブ有)、朝食付き

定員 2名1室or 1名1室 適用日 週末のご滞在のみ(金曜日チェックイン～日曜日チェックアウト)

**バウチャープレゼント!** レストランIDR200,000/発行より一か月有効 or マッサージ90分/滞在中のみ利用可能

ウェルカムドリンク付(ビール&ソフトドリンク&ドリップコーヒー&紅茶)

・大浴場の女性時間は金15:00～18:30 / 土日祝13:00～17:30です。

・チェックアウト後の当日大浴場利用も可(男女とも17:30まで)

ご予約は公式ウェブサイトまたは下部のメールアドレス・お電話から!

### 充実の敷地内テナント

日本食レストラン



イタリア料理



日本食スーパー



雑貨店



ベーカリー



カフェ



マッサージ&スパ



ヘアサロン



シュレーショングolf



日系クリニック



日系銀行



AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン: 中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供

☎ 021-2808-5001    ✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550    📷 @axia\_south\_cikarang\_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→

